

学术会议活动

天 文 学 名 词 审 定 会 议

(1984年7月,昆明)

由全国自然科学名词审定委员会办公室主持召开的天文学名词审定会议于1984年7月22日至27日在昆明云南天文台召开。中国天文学会天文学名词审定委员会接受委托承担审定工作。

会议根据我国历年出版的各种天文学辞书,选取一批现代中国天文文献中经常出现的天文学基本名词,编成了一份《中国天文学基本名词》(初稿)。此稿将由全国自然科学名词审定委员会办公室印发给有关单位和专家广泛征求意见,然后再召开会议审定,并报请全国自然科学名词审定委员会公布。

《中国天文学基本名词》(初稿)共分为正编和副编两部分。正编共收汉语天文学基本名词1600个,并附有其对应的英名或国际通用的其它文种词名。为了便于审阅,把名词按学科分支或天体层次共分为天文学,天体力学,天体测量学,天体物理学,天文

学史,天文仪器,星系和宇宙学,恒星和银河系,太阳,太阳系等10类。但今后正式公布时,将不按分类而按汉字顺序排列。副编包括星座,黄道十二宫,二十四节气,星系,星团,星云,星际分子,恒星,月面,流星群等10个附表,共收词340个。

审定中发现我国已经习用的天文学名词中,有些原由外文转译的名词译得不够准确或有错误,有些名词的汉词与其学术涵义不一致。会议对这些名词的订名都提出了新的修改意见。

(沈明惠)

The Conference on the Astronomical Terminology (Kunming, July 1984)

(Shen Ming hui)